



**Tubi termoplastici,  
raccordi e accessori**  
per impianti industriali di  
condizionamento aria e refrigerazione



**Thermoplastic hoses,  
fittings and accessories**  
for industrial refrigeration  
and air conditioning systems



**ERRECINQUE**  
Plastic and Rubber Hoses

## L'Azienda The Company



La Errecinque è un'azienda leader nel settore dei tubi flessibili e presente sul mercato dal 1981.

È specializzata nella produzione di tubazioni termoplastiche, estruse, coestrusse, corrugate e soffiate, per basse, medie ed alte pressioni, per un'ampia gamma di applicazioni a bordo del veicolo industriale, per cui fornisce il principale costruttore italiano. Fornisce inoltre numerosi altri clienti sia nell'industria *automotive* sia in altri campi di applicazione.

Forte dell'esperienza acquisita in 25 anni di attività nella lavorazione delle materie plastiche, l'azienda ha sviluppato una linea completa di tubazioni per il settore condizionamento aria e refrigerazione industriali; tale gamma è prodotta in conformità con le normative europee EN 1736 e EN 378.

I materiali termoplastici, che vengono utilizzati per la produzione dello strato interno, garantiscono la compatibilità chimica con i nuovi gas refrigeranti (ad esempio: R134, R404, R407 e R410) e con i relativi olii POE.

L'azienda conta 4 stabilimenti produttivi sul territorio nazionale, circa 150 dipendenti ed un fatturato in costante crescita che nel 2007 ha superato i 23 milioni di Euro.

*Errecinque is a leading company in the field of rubber and plastic hoses and has been operating since 1981.*

*The company is specialized in the production of extruded, co-extruded, corrugated and blow moulded thermoplastic hoses, for low, medium and high pressures, for a wide range of usages relating to industrial vehicles, and is the main supplier of the biggest Italian producer. Furthermore, it supplies various other customers both in the automotive industry and in other fields.*

*With the solid experience gained from 25 years of plastic materials processing, the company has developed a complete line of hoses for the field of industrial air conditioning and refrigeration: this range is produced in compliance with the European normatives EN 1736 and EN 378.*

*The thermoplastic materials used in the production of the internal layer guarantee chemical compatibility with the new refrigerating gases (for example, R134, R404, R407 and R410), and the relevant POE oils.*

*The company has 4 production plants in Italy, around 150 employees and a constantly growing turnover which, in 2007, exceeded 23 million Euros.*





COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=



### Vantaggi

- Elevata flessibilità
- Assorbimento vibrazioni e riduzione inquinamento acustico
- Niente più saldature, flange e piegature tubi di rame
- Riduzione del tempo di assemblaggio ed installazione
- Bassa permeabilità ai gas refrigeranti.

### Advantages

- High flexibility
- Vibration absorption and noise reduction
- No more brazing, flaring and bending of copper tubes
- Time saving for system construction and assembling
- Very low refrigerating gas permeation rate.



### La Nostra linea di Prodotti Our Product Line

### Alcuni esempi di campi di applicazione Some examples of application fields



#### Tubo Termoplastico Capillare Capillary Thermoplastic Hose

Collegamento pressostati e manometri.  
Connection with pressure control units (pressure and temperature gauges).

pag. 4  
pag. 6



#### Tubo Termoplastico Liscio Smooth Bore Thermoplastic Hose

Recupero olio centrali.  
Condizionamento aria domestico e residenziale.  
Chillers oil return.  
Domestic and residential air conditioning.

pag. 8



#### Tubo Termoplastico Corrugato con Rivestimento in Treccia d'Acciaio Corrugated Bore Thermoplastic Hose with Stainless Steel Outer Cover

Assorbimento vibrazioni e riduzione rumore.  
Vibrations absorption and noise reduction.

pag. 11



# Tubi Termoplastici Thermoplastic Hoses

serie/series 070/01

## Tubo Termoplastico Capillare DN2 mm Capillary Thermoplastic Hose ID2 mm



Codice Tubo Hose Part Number	Colore Colour	Diametro Interno Inner Diametre	Diametro Esterno Outer Diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/01	Nero/Black	2,0 mm	5,9 mm	0,1 mm	10 mm	45 bar	653 PSI	30 g/m
070/01-AZ	Azzurro/Blue	2,0	5,9	0,1	10	45	653	30
070/01-RED	Rosso/Red	2,0	5,9	0,1	10	45	653	30

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare  
All the above sizes are available pre-assembled with crimped fittings on required lengths

### Istruzioni per la raccordatura manuale del tubo capillare DN 2 mm

Temperatura minima e massima tollerata -40°C +130°C - Temperatura d'esercizio -40°C +120°C - Pressione d'esercizio 45 bar

### Instructions for manual assembling of capillary hose ID 2 mm

Minimum and maximum allowable temperature -40°F +266°F - Working temperature -40°F +248°F - Working pressure 45 bar



#### Come regolare la pinza manuale

Assemblare un tubo e verificare che il manicotto pressato abbia un diametro medio non superiore a 7,1 mm (uno solo dei quattro diametri può misurare al massimo 7,3 mm). In caso contrario regolare la camma della pinza e riprovare a raccordare fino ad ottenere una perfetta raccordatura secondo i valori di cui sopra.

#### How to regulate hand pliers

Assemble one hose and check that the average diameter of the crimped sleeve is 7.1 mm (just one of the four diameters can be maximum 7.3 mm). If not, regulate the cam till the obtained crimped sleeve is perfect on the basis of the above mentioned measures.

I tubi termoplastici capillari DN2 mm sono ideali per il collegamento di pressostati e manometri.

The thermoplastic hoses ID2 mm are the ideal solution for the connection with pressure control units (pressure and temperature gauges).



1 Tagliare il tubo con cesoie, taglierine automatiche o manuali. Il taglio deve essere perfettamente perpendicolare e senza sbavature.

Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.



2 Infilare il manicotto sul tubo con il segno identificativo rivolto verso l'estremità da raccordare.

Insert the sleeve on the hose with the groove towards the hose side to be assembled.



3 Inserire il dado sul tubo.

Insert the nut onto the hose.



4 Infilare l'inserto o ghiera all'interno del tubo.

Push the insert inside the hose.



5 Far scorrere il dado sulla parte esterna dell'inserto e far scorrere il manicotto fino in battuta.
















Make the nut slide onto the external part of the insert (flare) and push the sleeve till it covers the bottom of the free insert.



6 Raccordare il tubo posizionando la pinza sul manicotto fino a coprirne l'intera superficie. Stringere la pinza fino a quando non si riapre automaticamente. Una seconda crimpatura rende la raccordatura più sicura.

Assemble the hose by positioning manual pliers on the sleeve covering its whole surface. Crimp till hand pliers open automatically. A second crimping is useful to obtain a safer assembling.

## Raccordi e Accessori per Tubo Capillare DN2 mm Fittings and Accessories for Capillary Hose ID2 mm

<b>Boccola a pressare</b> <i>Sleeve</i> 	<b>Inserto</b> <i>Insert</i> 	<b>Inserto con depressore</b> <i>Insert with fixed depressor</i> 	<b>Dado</b> <i>Nut</i> 	<b>Dado corto</b> <i>Short nut</i> 
Codice / Code RF0008	Codice / Code RF0001	Codice / Code RF0002	Codice / Code RF0003	Codice / Code RF0114
<b>Inserto 90°</b> <i>Insert 90°</i> 	<b>Inserto a 3 vie</b> <i>Tee nipple</i> 	<b>Inserto femmina a tre vie</b> <i>Tee female nipple</i> 	<b>Inserto a 180° femmina a tre vie</b> <i>180° tee female nipple</i> 	<b>Depressore</b> <i>Depressor</i> 
Codice / Code RF0011	Codice / Code RF0012	Codice / Code RF0013	Codice / Code RF0014	Codice / Code RF0007
<b>Guarnizione tronco conica 1/4"</b> <i>1/4" Copper Gasket</i> 	<b>Guarnizione tronca conica ad imbuto 1/4"</b> <i>1/4" Trumpet copper gasket</i> 	<b>Pinza manuale</b> <i>Hand crimper</i> 	<b>Cesoia</b> <i>Snips</i> 	<b>Valigetta</b> <i>Suit case</i> 
Codice / Code RF0102	Codice / Code RF0142	Codice / Code RFAT01	Codice / Code RFAT02	Codice / Code RFAT03

### Raccordi Completi 1/4" SAE in confezione da 25 pz. con dado standard RF0003 lungh. 19 mm Complete 1/4" SAE crimp fittings in 25 kits bags with standard nut RF0003 19 mm length

Raccordo dritto Straight fittings	Raccordo dritto con depressore Straight fittings with depressor	Raccordo curva 90° 90° elbow fittings	Raccordo a "T" Tee fittings	Raccordo a "T" femmina Tee fittings with central nut	Raccordo a "T" femmina 180° Tee fittings with side nut
RFY001	RFY002	RFY011	RFY012	RFY013	RFY014

### Raccordi Completi 1/4" SAE in confezione da 25 pz. con dado corto RF0114 lungh. 16 mm Complete 1/4" SAE crimp fittings in 25 kits bags with short nut RF0114 16 mm length

Raccordo dritto Straight fittings	Raccordo dritto con depressore Straight fittings with depressor	Raccordo curva 90° 90° elbow fittings	Raccordo a "T" Tee fittings	Raccordo a "T" femmina Tee fittings with central nut	Raccordo a "T" femmina 180° Tee fittings with side nut
RFV001	RFV002	RFV116	RFY012	RFV117	RFV118

### Accessori in confezioni da 25 pz. Accessories in 25 pieces plastic bags

Depressori Depressors	Guarnizioni tronco-coniche 1/4" 1/4" copper gaskets	Guarnizioni tronco-coniche ad imbuto 1/4" 1/4" trumpet copper gaskets
RFC007	RFC102	RFC142



- 1 - RF0003 dado in ottone lungh. 19 mm, chiave 15 mm.  
RF0003 brass nut 19 mm length, outside diameter 15 mm.
- 2 - RF0114 dado in ottone lungh. 16 mm, chiave 15 mm.  
RF0114 brass nut 16 mm length, outside diameter 15 mm.



# Tubi Termoplastici Thermoplastic Hoses

serie/series 070/03

## Tubo Termoplastico Capillare DN 4 mm Capillary Thermoplastic Hose ID 4 mm



Codice Tubo Hose Part Number	Colore Colour	Diametro Interno Inner Diameter	Diametro Esterno Outer Diameter	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/03	Nero/Black	4,0 mm	8,2 mm	0,1 mm	35 mm	45 bar	653 PSI	50 g/m
070/03-AZ	Azzurro/Blue	4,0	8,2	0,1	35	45	653	50
070/03-RED	Rosso/Red	4,0	8,2	0,1	35	45	653	50

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare - Temp. minima e massima tollerata -40°C +130°C - Temp. esercizio -40°C +120°C - Pressione esercizio 45 bar  
All the above sizes are available pre-assembled with crimped fittings on required lengths - Minimum and maximum allowable temperature -40°F +266°F - Working temp. -40°F +248°F - Working pressure 45 bar

## Raccordi a Pressare e Accessori per Tubo capillare DN 4 mm Crimp Fittings and Accessories for Capillary Hose ID 4 mm

Raccordi da 1/4" SAE per tubo da 1/4" DN 4 mm - 1/4" SAE fittings for 1/4" hose ID 4 mm

Boccola a pressare  
Sleeve



Codice / Code RF0009

Inserto  
Insert



Codice / Code RF0010

Inserto speciale per montaggio  
facilitato guarnizioni in rame  
Special insert for an easy  
assembly of copper washers



Codice / Code RF0241

Inserto con depressore  
Insert with fixed depressor



Codice / Code RF0437

Inserto 90°  
Insert 90°



Codice / Code RF0015

Dado  
Nut



Codice / Code RF0003

Dado corto  
Short nut



Codice / Code RF0114

Inserto a 3 vie  
Tee nipple



Codice / Code RF0197

Inserto femmina a tre vie  
Tee female nipple



Codice / Code RF0207

Inserto a 180° femmina  
a tre vie  
180° tee female nipple



Codice / Code RF0208

Giunzione  
Joint



Codice / Code RF0401

Estensione di rame  
a pressare  
Crimp copper sweat fitting



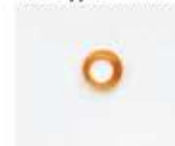
Codice / Code RF0059  
RF0171

Depressore  
Depressor



Codice / Code RF0007

Guarnizione tronca  
conica 1/4"  
1/4" Copper Gasket



Codice / Code RF0102

Guarnizione tronca conica  
ad imbuto 1/4"  
1/4" Trumpet copper gasket



Codice / Code RF0142

Raccordi da 3/8" SAE per tubo da 1/4" DN 4 mm - 3/8" SAE fittings for 1/4" hose ID 4 mm

Inserto  
Insert



Codice / Code RF0133

Dado  
Nut



Codice / Code RF0066

Inserto 90°  
Insert 90°



Codice / Code RF0135

Guarnizione tronca conica  
ad imbuto 3/8"  
3/8" Trumpet copper gasket



Codice / Code RF0194

I tubi termoplastici capillari  
DN 4 mm sono ideali per:

- il collegamento di pressostati
- il recupero d'olio.

The capillary thermoplastic hoses  
ID 4 mm are the ideal solution for:

- the connection with pressure control units (pressure gauges)
- oil return.

**Raccordi recuperabili per Tubo capillare DN4 mm - Reusable fittings for Capillary hose ID 4 mm**

Temperatura minima e massima tollerata -30°C +90°C - Temperatura d'esercizio -30°C +80°C - Pressione d'esercizio 45 bar  
Minimum and maximum allowable temperature -22°F +194°F - Working temperature -22°F +176°F - Working pressure 45 bar

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose Description	Diametro nominale tubo Hose nominal diameter	Raccordo SAE Sae fittings	Manicotto Sleeve	Inserto dritto con dado Straight insert with nut	Inserto 90° con dado 90° insert with nut	Filettatura SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	1/4"	RF0021	RFA001	RFA002	7/16" 20 UNF
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	3/8"	RF0021	RFA019	RFA020	5/8" 18 UNF

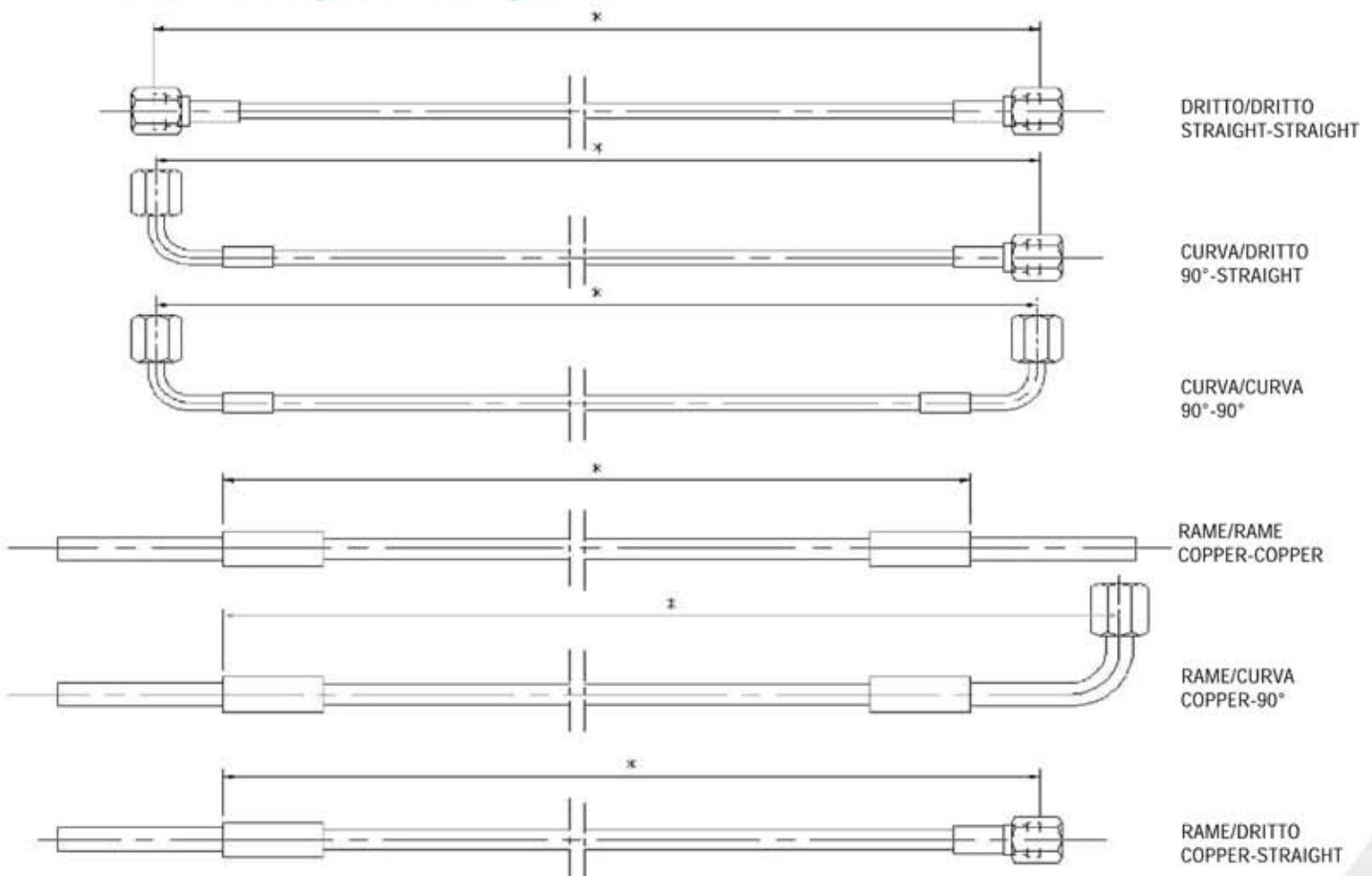
**Raccordi completi a pressione in confezioni da 25 pz. - Complete crimp fittings in 25 kits bags**

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose Description	Diametro nominale tubo Hose nominal diameter	Raccordo SAE SAE fitting	Tipo di dado Nut type	Raccordi dritti Straight fittings	Raccordi dritti allungati Straight longer fittings	Raccordi dritti con depressore Straight fittings with fixed depressor	Raccordi a 90° 90° elbow fittings	Raccordi a "T" con dado centrale Tee fittings with central nut	Raccordi a "T" con dado laterale Tee fittings with side nut	Filettatura SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	1/4"	LONG	RFY010	RFY241	RFY437	RFY015	RFY207	RFY208	7/16" 20 UNF
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	1/4"	SHORT	RFV010	RFV241	RFV437	RFV115	RFV198	RFV199	7/16" 20 UNF

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose Description	Diametro nominale tubo Hose nominal diameter	Raccordi speciali Special fittings	Raccordi a "T" Tee fittings	Giunti Joints	Rame metrico a saldare Metric copper fittings	Rame in pollici a saldare Imperial copper fittings	Raccordi dritti Straight fittings	Raccordi a 90° 90° Elbow fittings	
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"		RFY197	RFY401	RFY059	RFY171			
070/03	DN 4x8,2 mm	1/4"	3/8" SAE					RFY133	RFY135	5/8" 18 UNF

**Lunghezza Nominale Tubi Raccordati mm.  
Hose Assembly Overall Length mm.**






# Tubi Termoplastici Thermoplastic Hoses

serie/series 070-071


## Tubi Termoplastici con Interno Liscio Smooth Bore Thermoplastic Hoses

### Tubo Termoplastico Liscio CLASSE 2 Smooth Bore Thermoplastic Hose CLASS 2



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
070/05	1/4 inch	4,4 mm	9,7 mm	0,1 mm	50 mm	45 bar	653 PSI	60 g/m
070/06	5/16	6,5	11,9	0,1	55	45	653	100
070/07	3/8	8,5	13,9	0,15	60	45	653	120
070/09	1/2	10,5	16	0,15	80	45	653	140
070/11	5/8	13,5	19,3	0,15	150	45	653	180
070/13	3/4	17,5	23,6	0,2	200	45	653	240


### Tubo Termoplastico Liscio con Rivestimento Termico Thermal Insulated Smooth Bore Thermoplastic Hose



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
070/05TI	1/4 inch	4,4 mm	24,7 mm	0,1 mm	50 mm	45 bar	653 PSI	90 g/m
070/07TI	3/8	8,5	31,9	0,15	60	45	653	150
070/09TI	1/2	10,5	36,0	0,15	80	45	653	170
070/11TI	5/8	13,5	39,3	0,15	150	45	653	210
070/13TI	3/4	17,5	43,6	0,2	200	45	653	270

Temperatura d'esercizio rivestimento termico -20°C +98°C - Thermal insulation working temperature -4°F +208°F

### Tubo Termoplastico Liscio Coestruso: migliori prestazioni di lavoro CLASSE 1 Coextruded Smooth Bore Thermoplastic Hose: better working performance CLASS 1



Codice tubo Hose part number	Diametro nominale Nominal diametre	Diametro interno Inner diametre	Diametro esterno Outer diametre	Tolleranze Tolerances	Raggio min. Curvatura Min bending radius	Pressione esercizio Working pressure	Pressione esercizio Working pressure	Peso Weight
071/05	1/4 inch	4,4 mm	9,7 mm	0,1 mm	40 mm	45 bar	653 PSI	60 g/m
071/06	5/16	6,5	11,9	0,1	45	45	653	100
071/07	3/8	8,5	13,9	0,15	50	45	653	120
071/09	1/2	10,5	16	0,15	70	45	653	140
071/11	5/8	13,5	19,3	0,15	140	45	653	180
071/13	3/4	17,5	23,6	0,2	190	45	653	240

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili già raccordati su misura con raccordi a pressare  
Temp. minima e massima tollerata -40°C +130°C - Temp. esercizio -40°C +120°C - Pressione esercizio 45 bar

All the above sizes are available pre-assembled with crimped fittings on required lengths  
Minimum and maximum allowable temperature -40°F +266°F - Working temp. -40°F +248°F - Working pressure 45 bar

Alcune applicazioni:  
- condizionamento aria domestico e residenziale  
- recupero olio.

Some applications:  
- domestic and residential air conditioning  
- oil return.





## Raccordi recuperabili per Tubi con Interno Liscio Reusable fittings for Smooth bore Hoses

Temperatura minima e massima tollerata -30°C +90°C - Temperatura d'esercizio -30°C +80°C - Pressione d'esercizio 45 bar  
Minimum and maximum allowable temperature -22°F +194°F - Working temperature -22°F +176°F - Working pressure 45 bar

Codice tubo Hose part Number	Descrizione tubo Hose description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo sae Sae fittings	Manicotto Sleeve	Inserto dritto con dado Straight insert with nut	Inserto 90° con dado 90° elbow insert with nut	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7	1/4"	1/4"	RF0027	RFA003	RFA004	7/16" 20 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8"	3/8"	RF0033	RFA005	RFA006	5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2"	1/2"	RF0039	RFA007	RFA008	3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	5/8"	RF0045	RFA009	RFA010	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5x23,6	3/4"	3/4"	RF0051	RFA011	RFA012	1"+1/16" 14UNS

## Raccordi completi a pressione in confezioni da 25 pz. Complete crimp fittings in 25 kits bags

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro nominale tubo Hose nominal diametre	Raccordo SAE SAE fittings	Raccordi dritti Straight fittings	Raccordi a 90° 90° Elbow fittings	Estensione rame Copper extension	Filetto SAE J513 2B Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7	1/4"	1/4"	RFY062	RFY065	RFY108	7/16" 20 UNF
070/06	DN 6,5x11,9	5/16"	3/8"	RFY068	RFY071	RFY122	5/8" 18 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8"	3/8"	RFY073	RFY077	RFY080	5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2"	1/2"	RFY083	RFY087	RFY101	3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	5/8"	RFY090	RFY093	RFY104	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	3/4"	RFY096	RFY099	RFY106	1+1/16"14UNS

## Adattatori maschi a pressione per innesti rapidi in confezioni da 25 pz. Complete crimp male adaptors for quick couplings in 25 kits bags

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro Nominale tubo Hose Nominal Diameter	Codice adattatore Adaptor part number	Filettatura Thread
070/05	DN 4,4x9,7	1/4"	RFY200	M18X1,5
070/07	DN 8,5x13,9	3/8" 3/8"	RFY201 RFY202	M18X1,5 7/8" 20 UNEF
070/09	DN 10,5x16	1/2" 1/2"	RFY203 RFY204	M18X1,5 7/8" 20 UNEF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	RFY205	7/8" 20 UNEF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	RFY227	1+1/4" 18 UNEF

## Adattatori per collegamento tra innesti rapidi ed unità motocondensante esterna Adaptors to connect quick couplings with outdoor condensing units

Codice tubo Hose part number	Descrizione tubo Hose description	Diametro Nominale tubo Hose Nominal Diameter	Codice adattatore Adaptor part number	Filettatura maschio Male thread	Filettatura femmina SAE J513 2B Female Thread SAE J513 2B
070/05	DN 4,4x9,7	1/4"	RF0215	M18X1,5	7/16" 20 UNF
070/07	DN 8,5x13,9	3/8" 3/8"	RF0216 RF0217	M18X1,5 7/8" 20 UNEF	5/8" 18 UNF 5/8" 18 UNF
070/09	DN 10,5x16	1/2" 1/2"	RF0218 RF0219	M18X1,5 7/8" 20 UNEF	3/4" 16 UNF 3/4" 16 UNF
070/11	DN 13,5x19,3	5/8"	RF0220	7/8" 20 UNEF	7/8" 14 UNF
070/13	DN 17,5 x 23,6	3/4"	RF0235	1+1/4" 18 UNEF	1+1/16" 14 UNS

## Guarnizioni in rame - Copper washers

Guarnizione in rame standard Copper plain washers	Guarnizione in rame ad imbuto Copper trumpet washers	Diametro nominale Nominal diametre
RF0102	RF0142	1/4"
RF0223	RF0194	3/8"
RF0224	RF0236	1/2"
RF0225	RF0237	5/8"
RF0226	RF0238	3/4"







# Tubi Termoplastici Thermoplastic Hoses

## Tubi Termoplastici con Interno Liscio Smooth Bore Thermoplastic Hoses

### Istruzioni per la Raccordatura Manuale del Tubo con Raccordi Recuperabili Instructions for Manual Assembling of the hose with reusable fitting

Temperatura minima e massima tollerata  
-30°C +90°C  
Temperatura d'esercizio  
-30°C +80°C  
Pressione d'esercizio 45 bar

Minimum and maximum allowable temperature  
-22°F +194°F  
Working temperature  
-22°F +176°F  
Working pressure 45 bar



1 Tagliare il tubo con cesoie, taglierine automatiche o manuali. Il taglio deve essere perfettamente perpendicolare e senza sbavature.

*Cut the hose using proper shears, automatic or manual cutters. The cut must be perfectly square and smooth.*



2 Infilare il manicotto sul tubo.  
*Insert the sleeve on the hose.*



3 Impugnare il tubo e avvitare il manicotto in senso antiorario con apposita chiave sino a portare il tubo a circa 2-3 mm dalla battuta interna.

*Hold the hose and, using suitable wrenches, screw the sleeve anti clockwise till the hose end is 2-3 mm from the top of the sleeve.*



4 Infilare la ghiera nel manicotto.  
*Push the insert inside the sleeve.*



5 Avvitare in senso orario la ghiera nel manicotto per mezzo di chiave e controchiave sino alla battuta.

*Using two wrenches in opposition screw the insert clockwise till it touches the sleeve.*



6 L'assemblaggio è terminato e il tubo raccordato è pronto per l'uso.  
*The hose assembly is now ready for use.*

### Istruzioni per la raccordatura con utensile Oleodinamico ad Azionamento Manuale o a Batteria Instructions for Assembling with Cordless Hydraulic Manual or Electric Crimping Machine

Temperatura minima e massima tollerata -40°C +110°C - Temperatura d'esercizio -40°C +100°C - Pressione d'esercizio 45 bar  
Minimum and maximum allowable temperature -40°F +230°F - Working temperature -40°F +212°F - Working pressure 45 bar



RFAT05



1 Inserire la boccola fino in battuta sull'estremità del tubo da raccordare.  
*Put the sleeve onto the hose part to be assembled and position the sleeve in line with the hose end.*



2 Infilare gli o-rings nelle apposite sedi dove previste.  
*Whenever the inserts are provided with proper grooves, slide the o-rings into them.*



3 Infilare il dado sul raccordo e poi introdurre l'inserto nel tubo fino in battuta.  
*Slide the nut onto the insert; then push the insert inside the hose.*



4 Far scorrere la boccola sul tubo fino al raggiungimento della scanalatura di aggancio dell'inserto.  
*Slide the sleeve onto the hose till it reaches the hook groove of the insert.*



5 Posizionare il manicotto in corrispondenza della fine del morsetto e procedere con la raccordatura.  
*Assemble the hose by positioning the sleeve in line with the end of the crimping die.*



6 Per rendere più sicura la tenuta, ripetere l'operazione di raccordatura ruotando il raccordo di due o tre lati.  
*For a safer assembling, repeat the operation turning two or three sides of the crimped sleeve.*

**ATTENZIONE:** Prima di procedere con la raccordatura, leggere attentamente le istruzioni in dotazione con l'utensile e non pressare prima di aver montato i morsetti.

**WARNING:** Before proceeding with assembling, please, carefully read the instructions provided together with the crimping machine and do not crimp before setting the crimping dies.



## Utensili oleodinamici ad azionamento manuale o a batteria per una pressatura fai-da-te Cordless hydraulic manual or electric crimping machines for self assembling



### RFAT05

Utensile oleodinamico ad azionamento manuale, completo di custodia.

*Cordless hydraulic crimping tool with suit-case.*



### RFAT06

Utensile oleodinamico a batteria completo dei seguenti accessori: batteria, tracolla, batteria di riserva, caricabatteria, custodia.

*Cordless hydraulic electric crimping machine including shoulder strap, two rechargeable batteries, battery charger and suit-case.*



### Accessori - Accessories

RFAM03	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/03	4x8,2 mm
RFAM05	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/05	4,4x9,7 mm
RFAM06	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/06	6,5x11,9 mm
RFAM07	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/07	8,5x13,9 mm
RFAM09	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/09	10,5x16 mm
RFAM11	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/11	13,5x19,3 mm
RFAM13	Coppia matrice decagonale per tubo <i>Decagonal crimping die for our hose</i>	070/13	17,5x23,6 mm

## Tube Termoplastico Corrugato con Rivestimento in Treccia d'Acciaio Corrugated Bore Thermoplastic Hose with Stainless Steel Outer Cover

serie/series 070



Codice Tubo Hose Part Number	Diametro Nominale Nominal Diameter	Diametro Interno Inner Diameter	Diametro Esterno Outer Diameter	Tolleranze Tolerances	Raggio Min. Curvatura Min Bending Radius	Pressione Esercizio Working Pressure	Pressione Esercizio Working Pressure	Peso Weight
070/21	7/8"	21,4 mm	31,5 mm	0,2 mm	200 mm	45 bar	653 PSI	310 g/m
070/28	1+1/8"	28,4	38,8	0,3	250	45	653	360
070/38	1+1/2"	38,8	50	0,3	300	45	653	580
070/50	2"	50	61	0,3	350	45	653	650

Tutti i tubi di cui sopra sono disponibili solo già raccordati su misura con raccordi a pressare  
Temp. minima e massima tollerata -40°C +130°C - Temp. d'esercizio -40°C +120°C - Pressione d'esercizio 45 bar

All the above sizes are available only pre-assembled with crimped fittings on required lengths  
Minimum and maximum allowable temperature -40°F +266°F - Working temperature -40°F +248°F - Working pressure 45 bar



Alcune applicazioni:  
- assorbimento vibrazioni e riduzione rumore

Some applications:  
- vibration absorption and noise reduction



#### LEINI' (TO)

##### Sede e stabilimento principale

- Tubi estrusi in materiale termoplastico
- Tubi termoformati in materiale termoplastico
- Tubi assemblati in gomma e materiale termoplastico
- Parti metalliche

##### Head office and main plant

- Extruded tubes in thermo plastic materials
- Thermo-formed hoses in thermo-plastic materials
- Hose assemblies in rubber and thermo-plastic material

#### VOLPIANO (TO)

##### Divisione stampaggio termoplastici e gomma

##### Moulding of rubber and plastic parts division

#### CASALECCHIO DI RENO (BO)

##### Divisione condizionamento aria e refrigerazione

##### Air conditioning and refrigeration division

- Tubi termoplastici, raccordi ed accessori per impianti industriali di condizionamento aria e refrigerazione.

- Thermo-plastic hoses, fittings and accessories for industrial refrigeration and air conditioning systems

#### MANGONE (CS)

##### Unità produttiva di Cosenza

##### Cosenza production plant

- Tubi rinforzati con treccia tessile o metallica
- Tubi co-estrusi
- Tubi corrugati
- Tubazioni soffiare

- Reinforced hoses with textile and metallic braid
- Co-extruded tubes
- Corrugated tubes
- Moulded parts



## ERRECINQUE

Plastic and Rubber Hoses

### ERRECINQUE s.r.l.

Via Cimarosa, 55 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) - Italy

Tel. + 39 051.61.33.358 - Fax +39 051.61.12.028

E-mail: [infobologna@errecinque.it](mailto:infobologna@errecinque.it)

### Head Office and main plant:

Via Meucci, 31/A - 10040 Leini (TO) - Italy

Tel. + 39 011.99.69.260/293/190 - Fax +39 011.99.69.243

Web: [www.errecinque.it](http://www.errecinque.it)